

Brusel 6. července 2026
(OR. en)

11580/26

Interinstitucionální spis:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. července 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 338 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady přidružení EU–Střední Amerika a kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 338 final.

Příloha: COM(2026) 338 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.7.2026
COM(2026) 338 final

2026/0180 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady přidružení EU–
Střední Amerika a kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č.
2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20
a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody
dodatečné vysvětlivky**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení EU–Střední Amerika v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí Rady přidružení zřízené Dohodou zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé („dohoda“).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o přidružení mezi EU a Střední Amerikou

Cílem dohody je zvýšit dvoustranný obchod mezi EU a Střední Amerikou, a tím posílit proces regionální integrace zemí tohoto regionu. Dohoda se prozatímně uplatňuje od 1. srpna 2013 s Hondurasem, Nikaraguou a Panamou, od 1. října 2013 s Kostarikou a Salvadorem a od 1. prosince 2013 s Guatemalou.

2.2. Rada přidružení

Rada přidružení sleduje plnění cílů dohody a dohlíží na její provádění. Posuzuje veškeré důležité otázky, které vyvstanou v rámci dohody, jakož i jiné dvoustranné, mnohostranné nebo mezinárodní otázky společného zájmu a rovněž posuzuje návrhy a doporučení stran, jejichž cílem je zlepšování vztahů, jež dohoda upravuje. Rada přidružení přijímá rozhodnutí a doporučení vzájemnou dohodou mezi stranami.

2.3. Zamýšlený akt Rady přidružení

Rozhodnutím, které má Rada přidružení přijmout, se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020, pokud jde o vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky.

Dodatečné vysvětlivky doplní rozhodnutí č. 2/2020 a poskytnou další pokyny k uplatňování ustanovení týkajících se prohlášení na faktuře, opravy prohlášení na faktuře po vývozu, jakož i drobných nesrovnalostí a zjevných formálních chyb v dokladu o původu, které nemají vliv na platnost prohlášení na faktuře.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT JMÉNEM UNIE ZAUJAT

Podle ustanovení článku 37 přílohy II se strany dohodnou na „vysvětlivkách“, které se týkají výkladu, uplatňování a správy přílohy II, v Podvýboru pro celní spolupráci, usnadňování obchodu a pravidla původu, aby mohly doporučit jejich schválení Radou přidružení.

Jediné rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie

Výše uvedené doplňkové vysvětlivky jsou v souladu s ostatními vysvětlivkami dohodnutými v rámci prozatímní dohody o obchodu mezi EU a Chile, jakož i v revidované celoevropsko-středomořské úmluvě.

Návrh se týká provádění preferenční obchodní dohody uzavřené v rámci společné obchodní politiky, což je oblast, v níž má Unie výlučnou pravomoc.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotčený orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Rada přidružení je orgán zřízený dohodou, konkrétně Dohodou zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé.

Akt, v tomto případě rozhodnutí, který má Rada přidružení přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s článkem 6 dohody.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Má-li plánovaný akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky Unie.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÝCH AKTŮ

Jelikož tento akt Rady sdružení změní rozhodnutí č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020 a poslouží k provádění přílohy II dohody, je vhodné je po jejich přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady přidružení EU–Střední Amerika a kterým se mění rozhodnutí Rady přidružení EU–Střední Amerika č. 2/2020 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Unií na základě rozhodnutí Rady (2012/734/EU) ze dne 25. června 2012² a je prozatím uplatňována od 1. srpna 2013 mezi Unií, Nikaraguou, Hondurasem a Panamou, od 1. října 2013 mezi těmito stranami a Salvadorem a Kostarikou a od 1. prosince 2013 mezi Unií, Nikaraguou, Hondurasem, Panamou, Salvadorem a Kostarikou na jedné straně a Guatemalou na straně druhé.
- (2) Podle článku 37 přílohy II dohody může Rada přidružení schválit vysvětlivky týkající se výkladu, uplatňování či správy přílohy II.
- (3) Rada přidružení má přijmout rozhodnutí, kterým se mění rozhodnutí č. 2/2020 Rady přidružení EU–Střední Amerika ze dne 14. prosince 2020, kterým se zavádějí vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody³, s cílem doplnit k článkům 19, 22 a 27 přílohy II dohody dodatečné vysvětlivky.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, neboť toto rozhodnutí bude pro Unii závazné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení EU–Střední Amerika, vychází z návrhu rozhodnutí připojeného v příloze tohoto rozhodnutí.

2. Zástupci Unie v Radě přidružení EU–Střední Amerika mohou odsouhlasit drobné změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

² Úř. věst. L 346, 15.12.2012, s. 1.

³ Úř. věst. L 25, 26.1.2021, s. 96.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*